

Giovenetta regal pur' innocente

Anonymous madrigal, probably written for Margaret of Austria

Arcadelt, Jacques (c.1507-1568)

Il primo libro di madrigali d'Arcadelt à 4 voci (Venice, 1539)

5

Cantus
Gio - vi - net - ta re - gal pur' in - no - cen - - -

Altus
8 Gio - vi - net - ta re - gal pur' in - no - cen - te, pur' in - no -

Tenor
8 Gio - vi - net - ta re - gal pur' in - no - cen - - -

Bassus
8 Gio - vi - net - ta re - gal pur' in - no - cen - -

10

- - te, Da - ta dal ciel al mon - - - do, Pre -

8 cen - te, Da - ta dal ciel al mon - - do, da - ta dal ciel al mon - do, Pre -

8 - te, Da - ta dal ciel al mon - - do, da - ta dal ciel al mon - do, _____

- te, Da - ta dal ciel al mon - do, _____

15

sa - gio di quel ben ch'ei ve - d'e sen - - - te, Por - gi nel cuor pro - fon -

8 sa - gio di quel ben ch'ei ve - d'e sen - te, ch'ei ve - d'e sen - te, Por - gi nel cuor pro - fon -

8 Pre - sa - gio di quel ben ch'ei ve - d'e sen - - - te, Por - gi nel cuor pro - fon -

- Pre - sa - gio di quel ben ch'ei ve - d'e sen - te, Por - gi nel cuor pro - fon -

Typeset by Allen Garvin (aurvondel@gmail.com) (orig. 2016-04-24 / ver. 2019-08-20) CC BY-NC 2.5

20

do L'al-to in-tel - let - to tuo, la no - bil men-te ov' e - ter -

do L'al-to in-tel - let - to tuo, la no - bil men - te ov' e -

do L'al-to in-tel - let - to tuo, la no - bil men - te ov'

do L'al-to in-tel - let - to tuo, la no - bil men - te ov'

25 30

n'e gio - con - do. Mar - ga - ri - ta, Mar - ga - ri - ta scor-ge-rai-

ter-n'e gio - con - do. Mar - ga - ri - ta, Mar-ga - ri - ta scor-ge-rai-

e - ter - n'e gio-con-do. Mar - ga - ri - ta, Mar - ga - ri - ta scor-ge-rai-

e - ter - n'e gio-con - do. Mar - ga - ri - ta, Mar - ga - ri - ta scor-ge-rai-

35

- che di mia fe - de A-mor' e ri - ve - ren - tia in mez - zo sie -

- che di mia fe - de A-mor' e ri - ve - ren - tia in mez - zo sie -

- che di mia fe - de A-mor' e ri - ve - ren - tia in mez - zo sie -

- che di mia fe - de A-mor' e ri - ve - ren - tia in mez - zo sie -

40

de, A-mor' e ri - ve - ren - tia in mez-zo sie - - - de.

de, A-mor' e ri - ve - ren-tia in mez-zo sie - - de, in mez - zo sie - de.

de, A-mor' e ri - ve - ren - tia in mez - zo sie - - de, in mez - zo sie - de.

de, A-mor' e ri - ve - ren-tia in mez - zo sie - de, in mez-zo sie - de.

Giovinetta regal pure innocente,
 Data dal ciel al mondo,
 Presagio di quel ben che ei vede e sente,
 Porgi nel cuor profondo
 L'alto intelletto tuo, la nobil mente,
 Ove eterno e giocondo.
 Margarita, scorgerai che di mia fede
 Amor' e riverentia in mezzo siede.

Noble as well as innocent young lady
 Given from heaven unto earth
 A sign of that goodness that sees and hears,
 Giving from the depth of your heart
 Your high intelligence, your noble mind,
 Everywhere eternal and joyful.
 Margaret, you will see that from my faith
 Love and reverence in me resides.